

Condiciones Complementarias de Formación

Estas Condiciones Complementarias de Formación (las “Condiciones de Formación”) se aplican junto con las Condiciones Básicas entre la entidad de Siemens indicada en el Contrato y el Cliente que haya aceptado el Contrato.

Solo se aplican a:

- formaciones presenciales (*in-person-trainings*), por ejemplo, sesiones impartidas en aula o in situ;
- sesiones de formación en línea en directo (mediante acceso remoto);
- talleres formativos (*workshops*); o
- formación E-Learning

(o una combinación de cualquiera de estas sesiones de formación) según se describa en el Contrato (la “Formación”).

Los términos con mayúscula se definen al final de este documento o en las Condiciones Básicas.

Condiciones comerciales

1. Prestación de la Formación

1.1. Alcance

La única obligación de Siemens es impartir o poner a disposición la Formación, según se detalle en la descripción de la Formación incluida (o referenciada) en el Contrato. Siemens no garantiza un resultado concreto y no proporcionará alojamiento, transporte ni manutención a los Participantes, salvo que el Contrato indique lo contrario.

1.2. Disponibilidad de la Formación E-Learning

1.2.1. **Acceso a la Formación E-Learning.** Siemens facilitará a los Participantes el acceso a la Formación E-Learning durante el Periodo de Suscripción aplicable.

1.2.2. **Limitaciones del servicio.** El acceso a la Formación E-Learning podría no estar disponible debido a:

- a. una interrupción programada; o
- b. circunstancias ajenas al control razonable de Siemens.

1.3. Cambios

Siemens tiene derecho a realizar los cambios necesarios en los contenidos, la metodología y la organización, antes o durante la Formación, siempre que no alteren de forma sustancial sus características. En el caso de la Formación E-Learning, Siemens no degradará de forma relevante las funciones o funcionalidades esenciales de la plataforma durante el Periodo de Suscripción aplicable, salvo para atender:

- a. nuevos requisitos legales;

- b. cambios impuestos por los proveedores o subcontratistas de Siemens (por ejemplo, la finalización de la relación de Siemens con un proveedor de software o servicios necesario para prestar dicha Formación E-Learning); o
- c. riesgos de seguridad que no puedan resolverse de forma razonable desde el punto de vista comercial.

1.4. Formadores

El Cliente no podrá exigir que un formador concreto imparta la Formación. Siemens podrá sustituir a los formadores por otros igualmente cualificados según sea necesario para la Formación.

1.5. Requisitos de los Participantes

- 1.5.1. **Responsabilidad del Cliente.** El Cliente garantiza que todos los Participantes cumplen los requisitos (en su caso) antes del inicio de la Formación.
- 1.5.2. **Verificación.** Siemens podrá solicitar prueba del cumplimiento de dichos requisitos. A los Participantes que no los cumplan se les podrá denegar el acceso a la Formación.

1.6. Designación de un Participante sustituto

El Cliente podrá designar un sustituto para un Participante antes del inicio de la Formación. En el caso de la Formación E-Learning, la sustitución solo se permite si el Participante original todavía no ha accedido a dicha Formación E-Learning.

1.7. Derechos de Formación personales e intransferibles

- 1.7.1. **Restricciones de acceso personal.** Salvo aprobación expresa y por escrito de Siemens, el acceso a la Formación:
 - a. es personal del Participante; y
 - b. no puede compartirse ni dividirse entre varias personas.
- 1.7.2. **Consecuencias de una transferencia no autorizada.** Cualquier intento de transferir o compartir el acceso a la Formación sin la autorización previa y por escrito de Siemens podrá dar lugar a la denegación del acceso a la Formación.
- 1.7.3. **Supervisión de cumplimiento.** Siemens se reserva el derecho a supervisar el acceso y la participación en la Formación para garantizar el cumplimiento de estas condiciones. En el caso de Formaciones en línea, podrá exigirse a los Participantes que verifiquen su identidad durante la Formación.
- 1.7.4. **Responsabilidades del Cliente.** El Cliente notificará de inmediato a Siemens y pondrá fin al acceso a la Formación del Participante correspondiente si tiene conocimiento de:
 - a. un incumplimiento de estas Condiciones de Formación por parte de un Participante; o
 - b. un acceso no autorizado a las Cuentas de Usuario.

1.8. Número de Participantes y de Cuentas de Usuario

- 1.8.1. **Número de Participantes.** Una Formación podrá exigir un número mínimo de Participantes.
- 1.8.2. **Número de Cuentas de Usuario para la Formación E-Learning.** En el caso de la Formación E-Learning, el número de Cuentas de Usuario disponibles para el Cliente se especifica en el Contrato.

1.9. Certificaciones

- 1.9.1. **Objeto.** Las certificaciones podrán ofrecerse:
 - a. como un Alcance independiente que incluya un examen, con la expedición de un certificado al Participante que la supere; o
 - b. como parte de una Formación, en cuyo caso el examen y el certificado quedan incluidos en dicha Formación.

La descripción del Alcance y la normativa del examen regulan los detalles del proceso de certificación, incluidas las condiciones del examen, los requisitos de superación y la validez del certificado.
- 1.9.2. **Carácter personal e intransferible.** Los certificados son personales del Participante y no pueden transferirse a ninguna otra persona.

- 1.9.3. **Sin reconocimiento por terceros.** Siemens no garantiza que los certificados vayan a ser reconocidos o aceptados por terceros, autoridades públicas o empleadores, ni que cumplan requisitos de licencia, regulatorios o de certificación profesional.

2. Formaciones Contingentes

2.1. Periodo de autorización y caducidad

El periodo de autorización para solicitar las Formaciones Contingentes adquiridas se indica en el Contrato o, si no se especifica, es de 12 meses desde la fecha de entrada en vigor del Contrato. Los derechos sobre las Formaciones Contingentes no pueden cancelarse y, si no se utilizan, caducan una vez transcurrido el periodo de autorización. Siemens no reembolsará ningún pago anticipado por derechos caducados.

2.2. Solicitud y disponibilidad

El Cliente deberá avisar con una antelación razonable (mínimo 14 días, salvo acuerdo distinto) al solicitar las Formaciones Contingentes. Las Formaciones Contingentes están sujetas a la disponibilidad de formador y de ubicación. Siemens hará esfuerzos razonables para adaptarse a las fechas preferidas del Cliente.

3. Lugar y fecha

3.1. Instalaciones de Siemens

Las Formaciones (excluidos los E-Learnings y las Formaciones online) se impartirán en las instalaciones de Siemens indicadas en el Contrato. El Cliente cumplirá y se asegurará de que los Participantes cumplan todas las normas del centro de Siemens, los protocolos de seguridad y los requisitos de acceso aplicables. El incumplimiento podrá dar lugar a la denegación del acceso a la Formación.

3.2. Instalaciones del Cliente

En el caso de Formaciones (excluida la Formación E-Learning) impartidas en las instalaciones del Cliente indicadas en el Contrato, el Cliente:

- a. proporcionará toda la infraestructura necesaria (ordenadores, medios de presentación, salas de formación, etc.), salvo que Siemens la facilite. Siemens indicará con antelación los requisitos técnicos necesarios.
- b. es responsable de:
 - implementar medidas de seguridad adecuadas para proteger sus datos y programas si sus sistemas se utilizan durante la Formación;
 - garantizar que las instalaciones de formación cumplen la normativa aplicable en materia de salud, seguridad y protección contra incendios;
 - realizar sesiones informativas de seguridad para el personal de Siemens a su llegada; y
 - mantener una cobertura de seguro adecuada para las instalaciones.

3.3. Formaciones en línea y Formación E-Learning

3.3.1. Acceso. Siemens pondrá a disposición:

- a. las Formaciones en línea mediante acceso remoto, facilitando credenciales de acceso e instrucciones para unirse a la Formación; y
- b. la Formación E-Learning, facilitando credenciales de acceso o habilitando el autorregistro para las Cuentas de Usuario autorizadas.

Siemens podrá modificar o exigir la modificación de las credenciales de acceso cuando sea necesario por motivos de seguridad.

3.3.2. Responsabilidades técnicas. En el caso de Formaciones en línea y de la Formación E-Learning, el Cliente:

- a. garantizará que los Participantes disponen de equipo técnico adecuado (por ejemplo, ordenador, conexión a internet, auriculares) y cumplen los requisitos técnicos mínimos indicados por

Siemens. Las dificultades técnicas por parte del Cliente o del Participante que impidan la participación no dan derecho a reembolso, salvo acuerdo distinto;

- b. probará la conectividad con antelación a la Formación; y
- c. será responsable de la seguridad de sus propios sistemas, incluido el software, y adoptará medidas razonables desde el punto de vista comercial para excluir malware, virus, spyware y troyanos.

3.3.3. **Responsabilidades respecto de las Cuentas de Usuario.** En el caso de la Formación E-Learning, el Cliente:

- a. garantizará que cada Participante que acceda a una Formación E-Learning disponga de una Cuenta de Usuario propia con credenciales de acceso individuales, y que dichas credenciales no se compartan entre varias personas;
- b. mantendrá la confidencialidad de todas las credenciales de acceso;
- c. será responsable de todas las actividades realizadas a través de las Cuentas de Usuario, incluidas las solicitudes y notificaciones enviadas por los Participantes a Siemens; y
- d. actualizará sin demora la información de la Cuenta de Usuario cuando se produzcan cambios.

3.4. **Fecha**

La fecha de la Formación se indica en el Contrato o se acordará entre las partes.

Datos

4. Protección de datos

Siemens trata datos personales en relación con la Formación según se explica en el aviso de privacidad disponible en <https://www.siemens.com/en-us/privacy-notice/>.

Cancelación de Formaciones excluido E-Learning

5. Cancelación

5.1. Aplazamiento o cancelación por parte de Siemens

Siemens podrá posponer o cancelar una Formación avisando con una antelación razonable, si:

- a. el formador no está disponible por enfermedad u otras circunstancias;
- b. no se alcanza el número mínimo de Participantes requerido; o
- c. problemas técnicos o de las instalaciones afectan al desarrollo de la Formación.

5.2. Cancelación por el Cliente

5.2.1. **Formación estándar.** El Cliente podrá cancelar la Formación en cualquier momento antes de su inicio o durante su desarrollo. Esto no afecta a los derechos de cancelación que correspondan al Cliente conforme a la normativa aplicable.

5.2.2. **Formación personalizada.** El Cliente no podrá cancelar una Formación personalizada por Siemens específicamente a petición individual del Cliente o impartida en las instalaciones del Cliente. No obstante, las partes podrán acordar una nueva fecha para la Formación.

5.3. Reembolsos

5.3.1. Reembolsos si el Cliente cancela.

- a. Siemens reembolsará el importe íntegro en caso de cancelaciones realizadas 10 o más días antes del inicio previsto de la Formación.
- b. Para otras cancelaciones del Cliente, Siemens cobrará:

- el 80 % del precio de la Formación (neto) en caso de cancelación realizada con menos de 10 días de antelación respecto de la fecha prevista de inicio de la Formación.
- el 100% del precio de la Formación (neto) cuando el Cliente no asista sin haber cancelado previamente, o cancele una Formación ya iniciada.

El Cliente tiene derecho a demostrar que la proporción de gastos ahorrados por Siemens es mayor.

5.3.2. **Reembolsos si Siemens cancela o pospone.**

- Si Siemens cancela una Formación sin ofrecer una sustitución, el Cliente recibirá el reembolso íntegro.
- Si Siemens pospone la Formación, el aplazamiento se considerará aceptado salvo que el Cliente cancele la Formación en el plazo de 3 días desde la recepción del aviso; en caso de cancelación, el Cliente recibirá el reembolso íntegro.

5.4. **Excepción**

Las cláusulas 5.1, 5.2 y 5.3 no se aplican a la Formación E-Learning.

Renovaciones, suspensión y terminación de E- Learning

6. **Renovaciones de la suscripción para la Formación E-Learning**

6.1. **Renovación**

Si así se indica en el Contrato o si las partes lo acuerdan a través de un sistema electrónico puesto a disposición por Siemens, el Periodo de Suscripción de la Formación E-Learning aplicable se renovará automáticamente por Periodos de Suscripción sucesivos.

Para evitar la renovación, una parte deberá notificarlo a la otra al menos 60 días antes de que finalice ese Periodo de Suscripción.

6.2. **Periodo renovado**

Todo Periodo de Suscripción renovado tendrá la misma duración que el periodo anterior o de 12 meses (el que sea más largo).

6.3. **Precio en caso de renovación**

El precio durante cualquier Periodo de Suscripción renovado será el mismo que estuviera vigente al finalizar el Periodo de Suscripción anterior, salvo que:

- Siemens notifique al Cliente un cambio de precio al menos 90 días antes de que finalice el Periodo de Suscripción entonces vigente; o
- el precio para el Periodo de Suscripción renovado se especifique en el Contrato.

6.4. **Acuerdo aplicable**

Si las Condiciones Contractuales o el Contrato aplicable a la Formación E-Learning incorpora por referencia condiciones en línea, se aplicarán al Periodo de Suscripción renovado las condiciones en línea vigentes en cada momento.

7. **Suspensión y limitación de la Formación E-Learning**

7.1. **Derechos de suspensión y limitación**

Siemens podrá suspender o limitar de forma inmediata, en todo o en parte, el acceso del Cliente o de cualquier Participante a la Formación E-Learning y su uso, si Siemens:

- determina razonablemente que el uso de la Formación E-Learning:
 - supone un riesgo de seguridad para la Formación E-Learning, para Siemens o para cualquier tercero; o
 - expone a Siemens o a cualquier tercero a responsabilidad; o

- b. tiene derecho a la terminación inmediata conforme a la cláusula 8.
- Siempre que sea razonablemente posible, Siemens comunicará la suspensión con carácter previo.

7.2. Efectos

La suspensión o limitación:

- a. no limitará ningún otro derecho que corresponda a Siemens conforme a las Condiciones Contractuales;
- b. no eximirá al Cliente de su obligación de pago; y
- c. se levantará sin demora cuando deje de existir el motivo que la originó.

8. Terminación de la Formación E-Learning

8.1. Derechos mutuos de terminación

Ninguna de las partes podrá terminar por conveniencia un Contrato de Formación E-Learning durante el Periodo de Suscripción aplicable. Cualquiera de las partes solo podrá terminar con efecto inmediato un Contrato de Formación E-Learning durante su Periodo de Suscripción aplicable si:

- a. la otra parte incumple de forma grave las Condiciones Contractuales; y
- b. el incumplimiento permanezca sin subsanar durante un período de 30 días a partir de la recepción de la notificación.

Dicha terminación solo será efectiva respecto de la Formación E-Learning afectada.

8.2. Derechos de terminación de Siemens

Siemens podrá terminar con efecto inmediato, mediante notificación, cualquiera o todos los Contratos o las Condiciones Contractuales si el Cliente:

- a. no cumple la normativa aplicable o los requerimientos de las autoridades públicas;
- b. accede o utiliza una Formación E-Learning sin autorización; o
- c. incumple, de cualquier forma, las cláusulas 1.5, 1.7, 1.8.2, 3.3.3, 11, 12, 13 y 15 de las Condiciones Complementarias de Formación, o las cláusulas 9, 11 o 25 de las Condiciones Básicas.

8.3. Efectos de la terminación o caducidad

8.3.1. **Derechos de acceso y uso.** Los derechos del Cliente a acceder, utilizar o recibir una Formación E-Learning terminan automáticamente cuando:

- a. vence el Periodo de Suscripción correspondiente; o
- b. se termina cualquier Contrato de la Formación E-Learning.

8.3.2. **Obligaciones del Cliente.** Tras la terminación o caducidad, el Cliente y todos los Participantes deberán de inmediato:

- a. dejar de utilizar la Formación E-Learning afectada;
- b. eliminar y destruir todos los Materiales de Formación descargados que estén en su posesión o bajo su control, salvo que la cláusula 12.3 lo permita; y
- c. certificar dicha eliminación y destrucción por escrito a Siemens.

8.4. Reembolsos

Si Siemens termina un Contrato de Formación E-Learning conforme a la cláusula 8.1 o 8.2, el Cliente seguirá obligado a pagar el precio total acordado, que será exigible y pagadero de inmediato al producirse la terminación.

Si el Cliente termina un Contrato de Formación E-Learning conforme a la cláusula 8.1, Siemens reembolsará una parte razonable de cualquier pago anticipado, de forma proporcional al tiempo restante del Periodo de Suscripción de la Formación E-Learning afectada.

8.5. Supervivencia

Las siguientes cláusulas de las Condiciones Complementarias de Formación sobrevivirán a la terminación o caducidad de cualquier Contrato o de las Condiciones Contractuales: 3.3 (Formaciones en línea y Formación E-Learning), 8.3 (Efectos de la terminación o caducidad), 11 (Reserva de

Propiedad Intelectual), 12.3 (Restricciones), 13 (Política de Uso Aceptable e indemnización), y 15 (Cumplimiento en materia de comercio exterior para la Formación E-Learning).

8.6. Excepción

Las cláusulas 8.1, 8.2, 8.3, 8.4 y 8.5 solo se aplican a la Formación E-Learning.

Garantías

9. Garantía para las Formaciones

9.1. Objeto

Las Formaciones se prestarán de forma profesional y diligente. Siemens únicamente ofrece las garantías limitadas indicadas en las Condiciones Contractuales y excluye todas las demás, incluida la garantía implícita de idoneidad para un fin concreto.

9.2. Exclusiones de garantía

Siemens no garantiza que:

- a. los Participantes alcancen niveles de competencia específicos o superen los exámenes de certificación;
- b. el contenido de la Formación cubra todas las aplicaciones o casos de uso posibles de los productos de Siemens;
- c. las Formaciones se desarrollen sin ninguna interrupción derivada de problemas técnicos ajenos al control razonable de Siemens;
- d. las Formaciones sean adecuadas para el uso previsto por el Cliente; o
- e. las Formaciones cumplan todas las leyes y normativas aplicables al uso específico del Cliente.

10. Garantía adicional para la Formación E-Learning

10.1. Remedio

En la medida en que lo permita la ley, la única responsabilidad de Siemens y el remedio único y exclusivo del Cliente por el incumplimiento de esta garantía de la Formación E-Learning consistirá, a elección de Siemens, en que Siemens:

- a. realice esfuerzos razonables desde el punto de vista comercial para restaurar la Formación E-Learning no conforme, de modo que cumpla la garantía; o
- b. si la restauración no fuera comercialmente razonable, resolver el Contrato respecto del E-Learning no conforme y reembolsar cualquier pagado anticipado por dicho E-Learning de forma prorrateada por el período restante del Plazo de Suscripción correspondiente.

10.2. Exclusiones

La garantía de la Formación E-Learning excluye:

- a. la Formación E-Learning, o cualquier funcionalidad de la misma, prestada de forma gratuita o identificada como "prueba", "beta", "vista previa", "pre-lanzamiento", "acceso anticipado", "evaluación", "demostración" o "lanzamiento no general"; y
- b. las interrupciones, errores o fallos derivados de problemas técnicos ajenos al control razonable de Siemens.

10.3. Exclusiones de garantía

- a. Siemens no garantiza que vaya a corregir los errores notificados o a resolver las solicitudes de soporte para satisfacer las necesidades del Cliente.
- b. Las declaraciones sobre la Formación E-Learning, sus características o su funcionalidad realizadas en cualquier comunicación con el Cliente constituyen información técnica, y no una garantía.

Derechos de propiedad intelectual

11. Reserva de Propiedad Intelectual

Siemens y sus licenciantes conservan la titularidad de su Propiedad Intelectual sobre todas las Formaciones y los Materiales de Formación.

12. Licencia de Siemens al Cliente

12.1. Materiales de Formación

Siemens concede al Cliente una licencia no exclusiva para utilizar los Materiales de Formación, con sujeción a las restricciones de la cláusula 12.3. Si, como parte de la Formación, se facilita a los Participantes software o acceso a un entorno de formación virtual, el derecho de uso se limita al uso de dicho software para los fines y la duración de la Formación.

12.2. Formación E-Learning

En el caso de la Formación E-Learning, Siemens concede además al Cliente, durante el Periodo de Suscripción aplicable, un derecho no exclusivo, intransferible y limitado a acceder y utilizar la Formación E-Learning, y a permitir que los Participantes accedan y la utilicen, exclusivamente para los fines formativos internos del Cliente. La licencia para utilizar los Materiales de Formación dentro de la Formación E-Learning se limita a su acceso y visualización en línea.

12.3. Restricciones

El Cliente no podrá, y se asegurará de que los Participantes y cualquier otra persona tampoco:

- a. utilizar los Materiales de Formación para fines distintos de la formación, para fines ilícitos o para desarrollar o mejorar productos o servicios que compitan con la Formación correspondiente;
- b. perjudicar la prestación de la Formación dañando, desactivando, sobrecargando o afectando negativamente a cualquier Formación o entorno de formación virtual; interfiriendo con el uso de otros Participantes, o sometiendo los Materiales de Formación a licencias de software de código abierto;
- c. distribuir los Materiales de Formación mediante:
 - la reventa, cesión, sublicencia, publicación, préstamo o arrendamiento de los Materiales de Formación o de partes de estos;
 - el uso de los Materiales de Formación en beneficio de terceros sin el consentimiento previo por escrito de Siemens;
- d. modificar los Materiales de Formación cambiándolos, manipulándolos, reparándolos o creando obras derivadas; mediante ingeniería inversa, desensamblaje o descompilación, o eliminando información de propiedad o avisos legales;
- e. copiar o grabar una Formación mediante la copia de los Materiales de Formación; o mediante la grabación, filmación, fotografiado o captura de pantalla del contenido de la Formación;
- f. en relación con una Formación E-Learning:
 - utilizar herramientas automatizadas (bots, rastreadores o similares) para acceder a los Materiales de Formación sin el consentimiento previo por escrito de Siemens; o eludir los controles de seguridad o de acceso de cualquier plataforma de Formación E-Learning; o
 - descargar los Materiales de Formación, salvo que Siemens lo autorice expresamente. Si los Materiales de Formación pueden descargarse, el Cliente podrá imprimir una copia por Participante para uso fuera de línea y crear una copia de seguridad de los Materiales de Formación descargados.

Las restricciones establecidas en esta cláusula 12.3 no se aplicarán en la medida en que resulten contrarias a normas legales imperativas.

Cláusulas generales para la Formación E-Learning

13. Política de Uso Aceptable e Indemnización

En el caso de la Formación E-Learning, el Cliente se asegurará de que él mismo y todos los Participantes cumplen la PUA.

El Cliente indemnizará a Siemens, a sus Filiales y a sus subcontratistas frente a cualquier reclamación, daño, multa y coste (incluidos los honorarios y gastos de abogados) derivados de:

- a. el incumplimiento de la PUA por el Cliente o por cualquier Participante; o
- b. el incumplimiento de normas legales o de los derechos de terceros por el uso que el Cliente o cualquier Participante haga de una Formación E-Learning.

14. Notificaciones para la Formación E-Learning

14.1. Métodos de notificación

En el caso de la Formación E-Learning, Siemens podrá notificar al Cliente mediante:

- a. la publicación de un aviso en la plataforma de Formación E-Learning;
- b. el envío de un correo electrónico u otro mensaje de texto a la dirección o número de contacto facilitado por el Cliente o asociado en ese momento a la Cuenta de Usuario; o
- c. el envío de un correo electrónico a los Participantes correspondientes.

Las notificaciones relativas a reclamaciones o controversias se enviarán siempre a la dirección de la parte indicada en el Contrato correspondiente.

14.2. Fecha de entrega de la notificación

Se considerará que una notificación se ha entregado al Cliente transcurridos 3 días desde su fecha si el Cliente no:

- a. visita regularmente la Cuenta de Usuario; o
- b. recibe una notificación por problemas técnicos relacionados con equipos o servicios bajo el control del Cliente o de sus subcontratistas.

14.3. Direcciones

Cualquiera de las partes podrá cambiar su dirección mediante notificación por escrito a la otra parte.

El Cliente visitará regularmente la Cuenta de Usuario y facilitará a Siemens las direcciones de correo electrónico actualizadas de sus representantes.

15. Cumplimiento en materia de comercio exterior para la Formación E-Learning

Además de lo previsto en la cláusula 11 de las Condiciones Básicas, en el caso de la Formación E-Learning el Cliente:

- a. no descargará, instalará, accederá ni utilizará la Formación E-Learning desde o en ninguna ubicación prohibida o sujeta a sanciones integrales conforme a las Normas de Comercio Exterior;
- b. no dará acceso, no transferirá ni (reexportará) (incluida cualquier “reexportación presunta”), ni pondrá a disposición la Formación E-Learning a ninguna entidad o persona identificada en una lista de partes restringidas de las Normas de Comercio Exterior, ni a ninguna entidad controlada o participada por una parte restringida;
- c. utilizará la Formación E-Learning únicamente para fines permitidos por las Normas de Comercio Exterior (por ejemplo, sin uso relacionado con armamento, tecnología nuclear o armas);
- d. solo cargará en las plataformas de Formación E-Learning contenido no controlado (por ejemplo, en la UE: AL = N; en EE. UU.: ECCN = N o EAR99); y
- e. facilitará a sus Participantes la información necesaria para garantizar el cumplimiento de la Normas de Comercio Exterior.

16. Derechos de licencia aplicables al Gobierno de los Estados Unidos

- a. La Formación E-Learning constituye un producto y un servicio comerciales desarrollados exclusivamente con fondos privados.
- b. La Formación E-Learning adquirida directa o indirectamente para su uso por el Gobierno de los Estados Unidos constituye “productos comerciales, servicios comerciales y software comercial o documentación de software comercial” según se define en 48 C.F.R. §2.101.
- c. La Formación E-Learning solo podrá utilizarse conforme a los términos de las Condiciones Contractuales, según exigen 48 C.F.R. §12.212 y 48 C.F.R. §227.7202.
- d. El Gobierno de los Estados Unidos únicamente tendrá los derechos establecidos en las Condiciones Contractuales, que prevalecerá sobre cualquier condición contradictoria de cualquier documento de pedido gubernamental, salvo aquellas disposiciones que sean incompatibles con la normativa federal imperativa aplicable.
- e. Siemens no estará obligada a obtener ninguna habilitación de seguridad ni a intervenir de otro modo en el acceso a información clasificada del Gobierno de los Estados Unidos.

Definiciones

Cuenta de Usuario	Una cuenta intransferible que permite a un Participante individual acceder a la Formación E-Learning y utilizarla, asignada mediante credenciales únicas (nombre de usuario y contraseña).
Formación E-Learning	Formación impartida en formato web y a demanda, según se describa en el Contrato, a la que los Participantes acceden a través de una plataforma o portal en línea.
Formaciones Contingentes	Una cantidad de Formaciones adquiridas previamente que el Cliente puede programar de forma flexible en las fechas que solicite, sujeto a la confirmación de Siemens. La cantidad máxima de Formaciones se indica en el Contrato.
Materiales de Formación	Todos los materiales y contenidos, cualquiera que sea su forma, por ejemplo, textos, diagramas, contenido multimedia, software y entornos de formación virtual, facilitados al Participante durante una Formación.
Participante	Una persona que asiste a la Formación o accede a ella, o que realiza un examen de certificación, ya sea como Cliente o como persona autorizada por el Cliente.
Periodo de Suscripción	El periodo indicado en el Contrato durante el cual se pone a disposición del Cliente una Formación E-Learning. Toda renovación constituye un nuevo Periodo de Suscripción.
PUA	La Política de Uso Aceptable (AUP - <i>Acceptable Use Policy</i>) de Siemens, disponible en https://www.siemens.com/sw-terms/aup .